



Lutte contre l'incendie

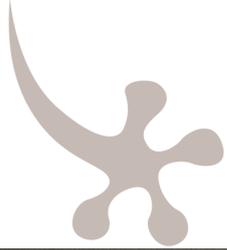


Gamme MPVE

NOTICE UTILISATEUR MPVE 120 ESSENCE

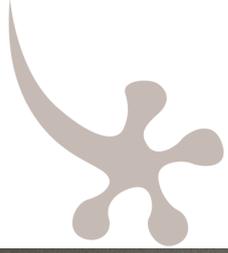


Version 5
21/11/16



Sommaire

	Pages
Performances.....	4
PRESENTATION DE LA MPVE 120	
- Présentation de la MPVE 120	6
- Instructions pour l'injection.....	7
SCHÉMA DE PRINCIPE	
- Schéma de principe.....	9
PROCÉDURE D'UTILISATION	
- Préparation de l'installation	11
- Mise en route de l'injection	12
- Position Attente	12 à 13
- Arrêt.....	13
- Transfert	13 à 14
- Rinçage	14
- Mise hors gel - Avertissements.....	14
ANNEXES	
- Vues éclatées et entretien	16 à 22
- Pièces de rechange	23



Performances

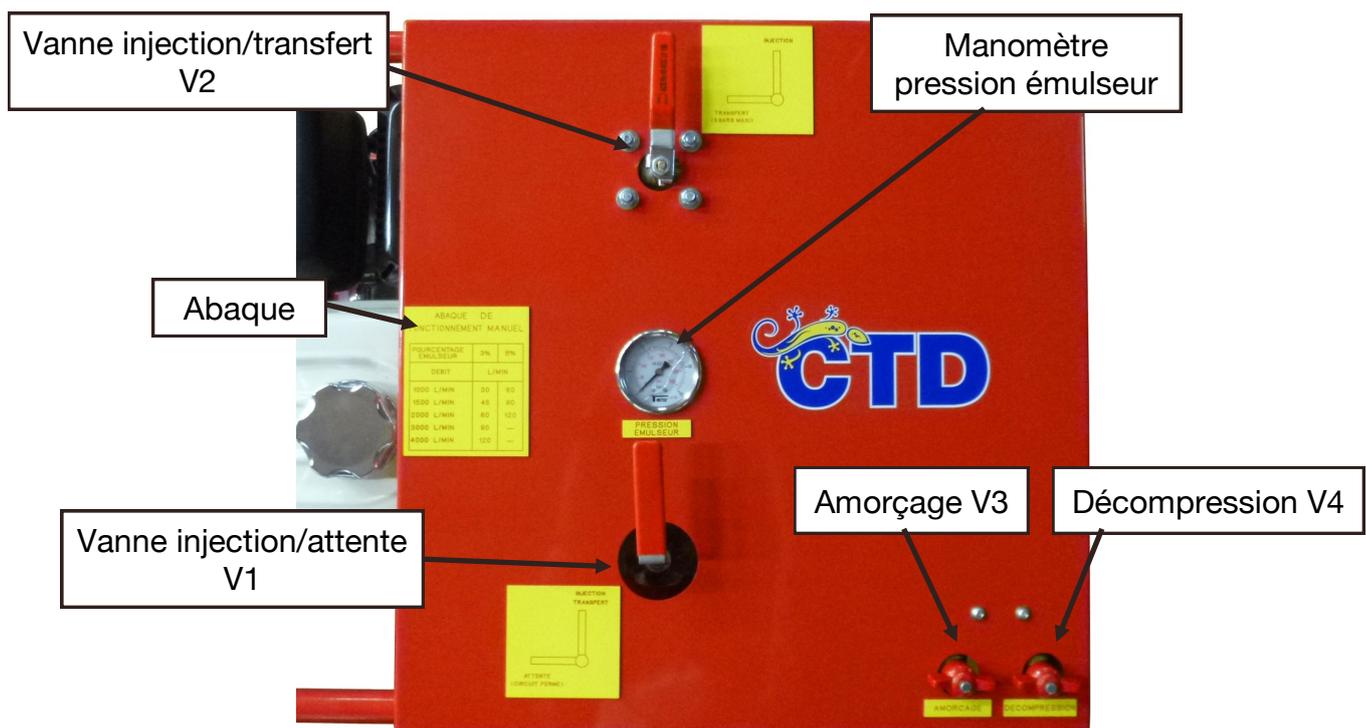
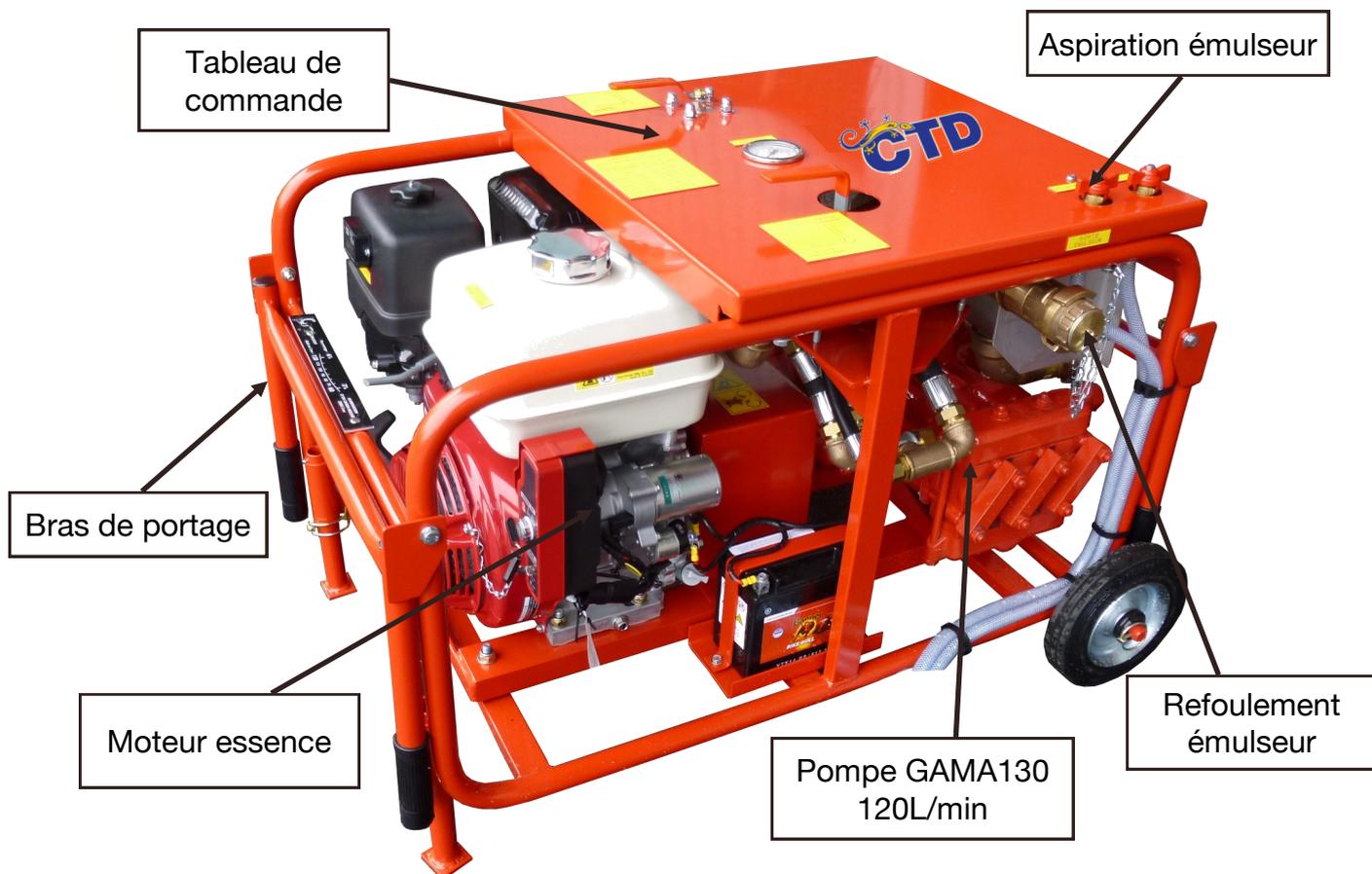
- Pression de refoulement de la motopompe MPVE 120 de 17 bar
- Injection dans deux lignes Ø110 mm jusqu'à 12 bar
- Injection en tuyaux Ø45 mm jusqu'à une distance de 120m des injecteurs
- Pertes de charge dans la ligne Ø110 mm dues à l'injection inférieure à 0.1 bar
- Alimentation d'un canon mousse 1000 L/min à 6%
- Alimentation d'un canon mousse 1500 L/min à 6%
- Alimentation d'un canon mousse 2000 L/min à 6%
- Alimentation d'un canon mousse 2000 L/min à 3%
- Alimentation d'un canon mousse 3000 L/min à 3%
- Alimentation d'un canon mousse 4000 L/min à 3%

PRÉSENTATION

DE LA MPVE 120

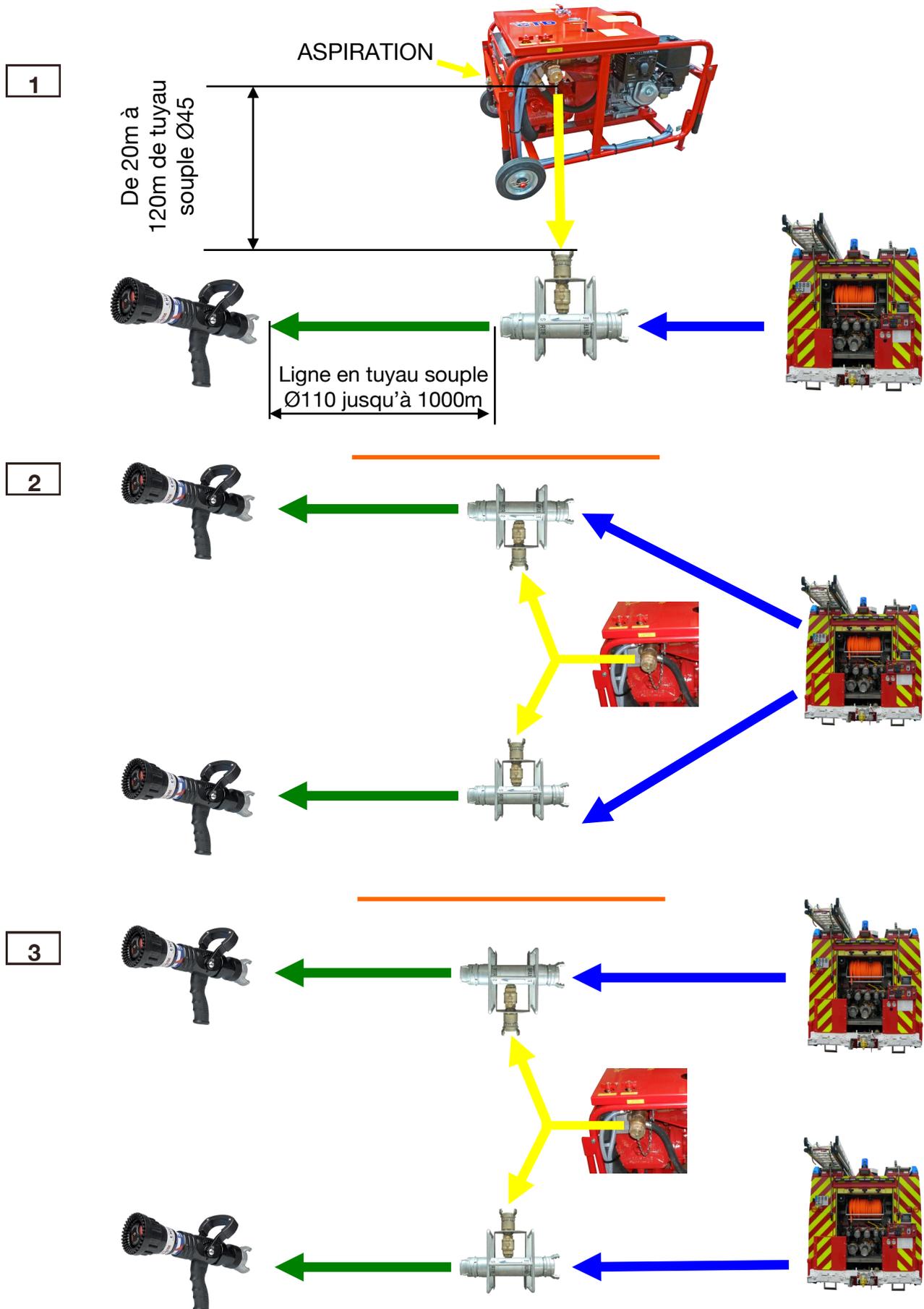


Présentation de la MPVE 120



Instructions pour l'injection

SCHEMAS D'IMPLANTATION POSSIBLE :

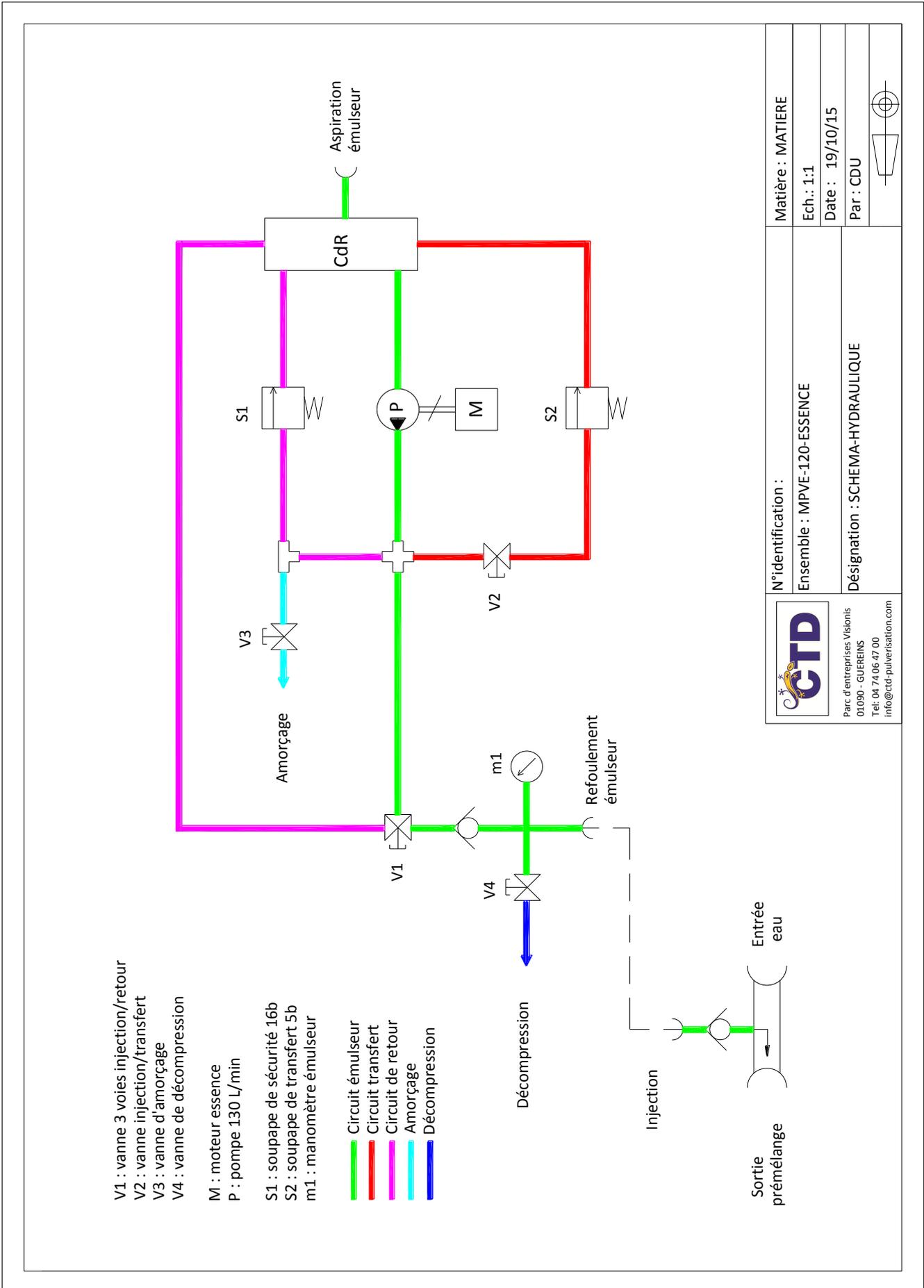


SCHÉMA

DE PRINCIPE



Schéma de principe



		N° identification : Ensemble : MPVE-120-ESSENCE	
Parc d'entreprises Visionis 01090 - GUEREINS Tel: 04 74 06 47 00 info@ctdi-pulverisation.com		Matière : MATIERE Ech.: 1:1 Date : 19/10/15 Par : CDU	
Désignation : SCHEMA-HYDRAULIQUE			

PROCÉDURE

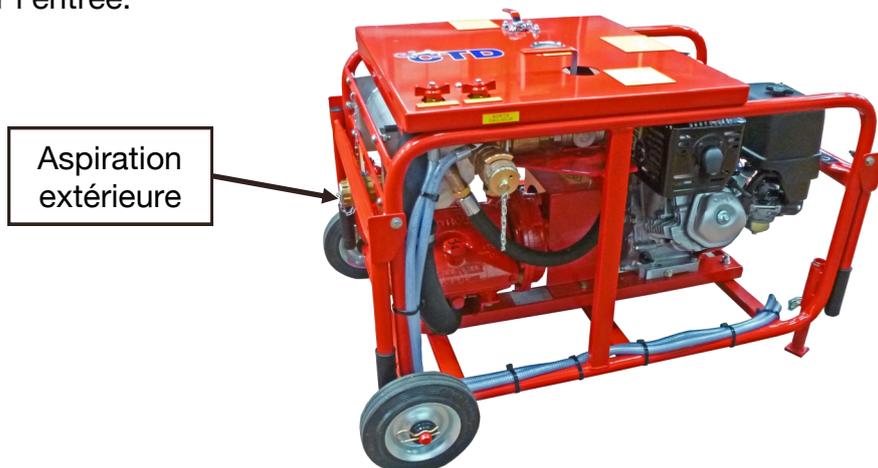
D'UTILISATION



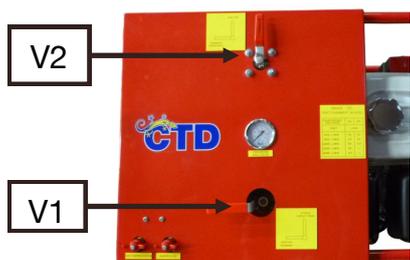
Procédure d'utilisation

1- PREPARATION DE L'INSTALLATION :

- Alimenter la MPVE en émulseur : raccorder un tuyau semi-rigide d'aspiration DN40 sur l'entrée.



- Brancher les tuyaux souples de refoulement DN40 jusqu'à l'injecteur (voir « Instruction pour l'injection » p.4).
- Alimenter la lance à un débit connu.
- Position des vannes :
 - Vanne **V1** sur la position « ATTENTE ».
 - Vanne **V2** sur la position « INJECTION ».
 - Vanne **V3** fermée.
 - Vanne **V4** fermée.



- Démarrer le moteur et accélérer au maximum.

ABAQUE DE FONCTIONNEMENT MANUEL		
POURCENTAGE EMULSEUR	3%	6%
DEBIT	L/MIN	
1000 L/MIN	—	60
1500 L/MIN	—	90
2000 L/MIN	60	120
3000 L/MIN	90	—
4000 L/MIN	120	—



Respecter les valeurs inscrites pour appliquer le dosage désiré

Procédure d'utilisation

2- MISE EN ROUTE DE L'INJECTION :

- Mettre la vanne **V1** sur la position « INJECTION ».
- Ouvrir la vanne d'amorçage **V3**.

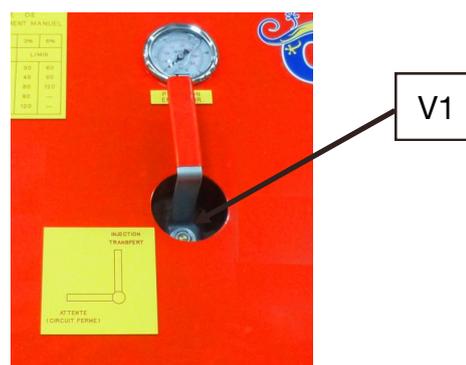


- Lorsque le liquide s'écoule, fermer la vanne **V3**.
- La pression émulseur augmente et l'injection dans la ligne se fait.
- Régler la concentration en suivant l'abaque ci-dessous.

Canon utilisé Débit en L/min	Concentration de l'émulseur	Position de l'accélérateur
1000	6%	60
1500	6%	90
2000	6%	120
2000	3%	60
3000	3%	90
4000	3%	120

3- POSITION ATTENTE :

- Mettre la vanne **V1** sur la position « ATTENTE ».



Procédure d'utilisation

- Mettre le moteur au ralenti.



- L'émulseur tourne en circuit fermé.

4- ARRET :

- Rincer le circuit à l'eau.
- Mettre la vanne **V1** sur la position « ATTENTE ».
- Décompresser la ligne d'injection en ouvrant la vanne de purge **V4**.



- Débrancher les tuyaux de refoulement.
- Arrêter le moteur.

5- TRANSFERT :

5.1- Utilisation :

Le transfert peut être utilisé pour :

- Le remplissage de la citerne.
- Le transvasement de produit d'une réserve (container, fûts, etc...) à une autre réserve (citerne de cellule mousse par exemple).
- L'alimentation directe par gavage d'une salamandre.

Procédure d'utilisation

5.2- Mise en oeuvre :

- Mettre la vanne **V2** sur la position « TRANSFERT ».



- La procédure ensuite est la même que pour l'injection.

NOTA :

- La sortie s'effectue librement de 60 à 130 L/min suivant le régime moteur (pression maxi 5 bar).
- Ce dispositif évite tout risque d'éclatement de tuyaux pendant l'opération de transfert.

6- RINCAGE :

- Alimenter la MPVE en eau.
- Mettre en route le moteur.
- Ouvrir tous les refoulements.
- Manipuler les vannes afin de rincer toutes les tuyauteries.
- Stopper le moteur lorsque de l'eau claire sort à la lance ou au canon.

7- MISE HORS GEL :

- Rincer la MPVE.
- Faire tourner le système sans l'alimentation.
- Lorsqu'il n'y a plus de liquide qui sort au niveau des refoulements, stopper le moteur.

8- AVERTISSEMENT :

LES JOINTS DE POMPES SONT EN CUIR : LE SYSTEME DOIT DONC TOURNER AU MINIMUM UNE FOIS PAR MOIS POUR QUE LES JOINTS DE POMPES RESTENT HUMIDIFIES EN EAU, SANS QUOI CEUX - CI SECHENT, CREAT AINSI DES FUTES.

- Procédure simplifiée pour humidifier la pompe : (moteur MPVE à l'arrêt)

- Raccorder un tuyau d'eau sur l'aspiration extérieure. (attention maxi 5 bars)
- Mettre la vanne **V1** sur « ATTENTE ».
- Mettre la vanne **V2** sur « INJECTION »
- Basculer la vanne **V3** d'amorçage
- Laisser couler l'eau pendant 5 minutes.
- Couper l'eau.
- Remettre les vannes sur leurs positions initiales.

- NE JAMAIS FAIRE TOURNER LA POMPE A SEC.

ANNEXES

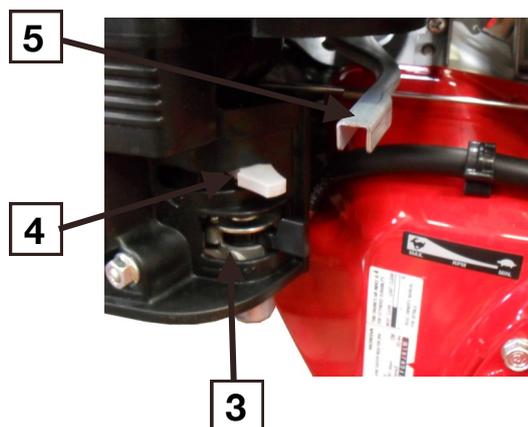
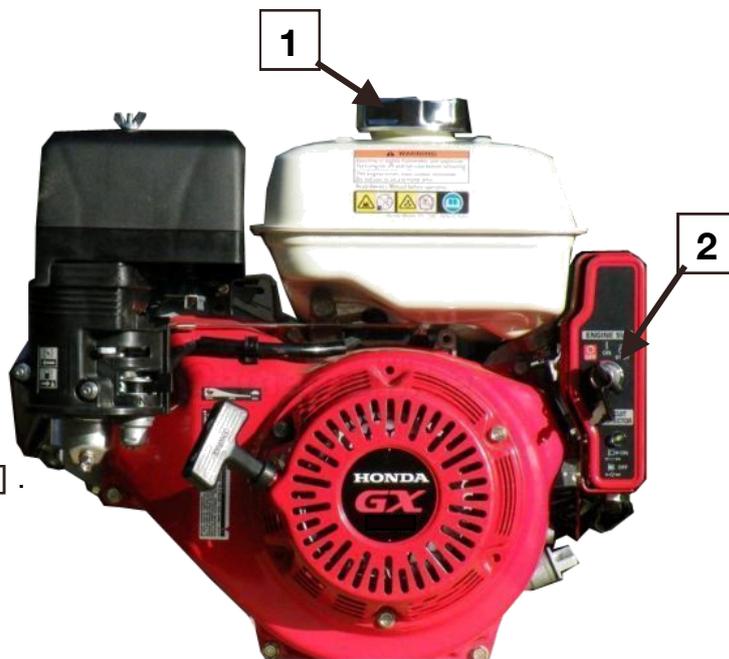


Moteur GX 340 QXE

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR :

Mettre de l'essence dans le réservoir [1]
 Mettre le moteur sur ON [2]
 Ouvrir l'arrivée d'essence [3], mettre le starter [4]
 et régler la vitesse au maximum [5].

Démarrer le moteur suivant la procédure
 démarreur électrique [6]
 Une fois le moteur chaud, enlever le starter [4].



CARACTERISTIQUES DU MOTEUR :

Modèle GX 340	
Type du moteur	Moteur à essence monocylindre 4 temps OHV, refroidissement à air, cyl. incliné 25°, arbre de prise de force horizontal, cyl. chemisé en fonte
Alésage x course	82 x 64 mm
Cylindrée	337 cm ³
Taux de compression	8,0 : 1
Puissance nette	7.1 kW (9.5 HP) / 3 600 tr/mn
Puissance en service continu	5.4 kW (7.2 HP) / 3 000 tr/mn 5.8 kW (7.8 HP) / 3 600 tr/mn
Couple maximum	22.1 Nm / 2.25 kgfm / 2 500 tr/mn
Système d'allumage	Transistorisé
Système de démarrage	Lanceur (démarreur électrique en option)
Cap. du réservoir d'ess.	6.1 l
Consommation de carburant en service continu	3.0 litre(s)/heure - 3 600 tr/mn
Capacité d'huile moteur	1.1 l
Dimensions (L x l x H)	405 x 450 x 447 mm
Poids à sec	31 kg

DEMARREUR ELECTRIQUE (types applicables):

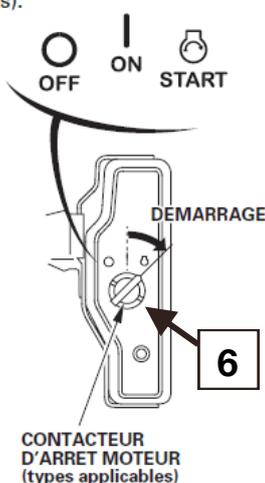
Placer la clé sur la position DEMARRAGE et la maintenir sur cette position jusqu'à ce que le moteur démarre.

Si le moteur ne part pas dans les 5 secondes, relâcher la clé et attendre au moins 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.

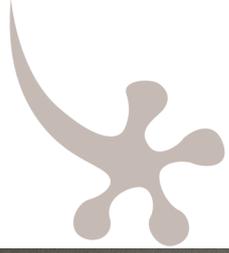
AVIS

Ne pas solliciter le démarreur pendant plus de 5 secondes d'affilée car ceci le ferait surchauffer et pourrait l'endommager.

Lorsque le moteur démarre, relâcher la clé et la laisser revenir sur la position MARCHE.

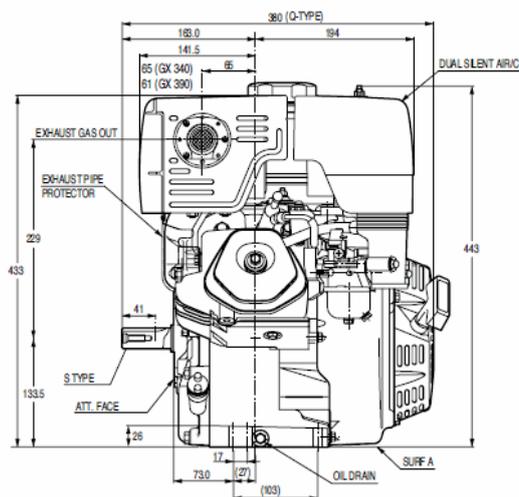
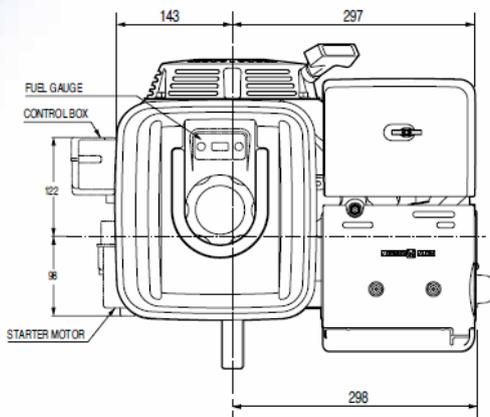
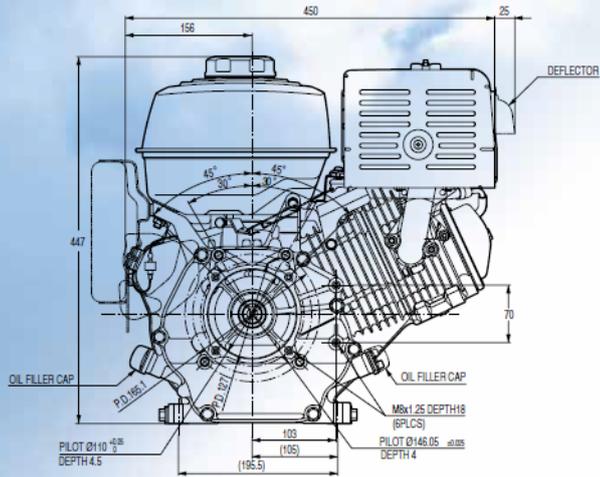


AUTONOMIE : 2h00 à 3600tr/min
 avec un plein d'essence (6.1L)

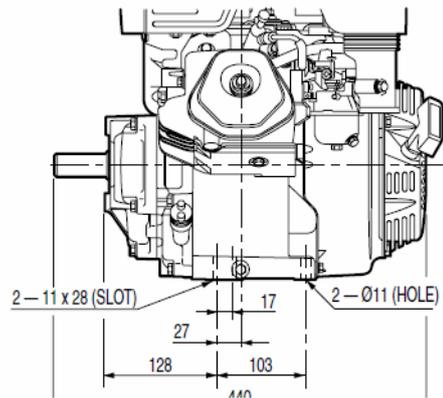


Moteur GX 340 QXE

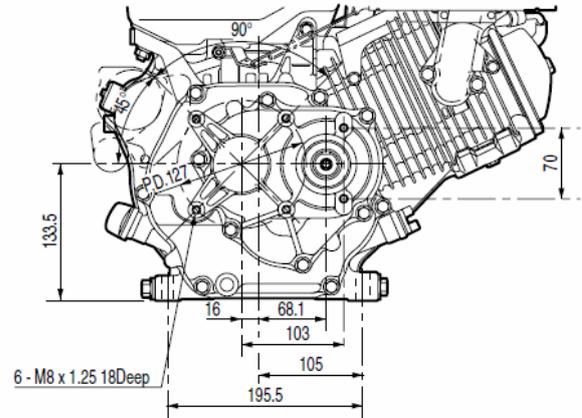
GX 340



REDUCTION TYPES



1/2 REDUCTION



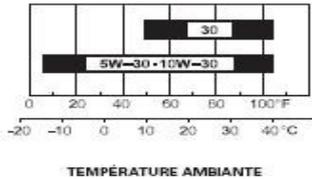
Entretien GX 340 QXE

HUILE MOTEUR

L'huile est un facteur déterminant pour la performance et la durée de service. Utiliser une huile automobile 4 temps détergente.

Huile recommandée

Utiliser une huile moteur 4 temps répondant ou dépassant les prescriptions pour la classification service API SJ ou ultérieure (ou équivalente). Toujours vérifier l'étiquette de service API sur le bidon d'huile pour s'assurer qu'elle porte bien la mention SJ ou ultérieure (ou équivalente).



Une huile SAE 10W-30 est recommandée pour l'utilisation générale. Les autres viscosités indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne du lieu d'utilisation se trouve dans la plage indiquée.

Vérification du niveau d'huile

Vérifier le niveau d'huile du moteur avec le moteur arrêté et à l'horizontale.

1. Retirer la jauge/bouchon de remplissage d'huile et l'essuyer.
2. Introduire la jauge/bouchon de remplissage d'huile dans le goulot de remplissage d'huile comme sur la figure, sans la visser, puis la retirer pour vérifier le niveau d'huile.
3. Si le niveau d'huile est proche du repère de limite minimum de la jauge ou au-dessous, faire l'appoint d'huile recommandée (voir page 8) jusqu'au repère de limite maximum (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile). Ne pas trop remplir.
4. Remettre la jauge/bouchon de remplissage d'huile en place.



AVIS

L'utilisation du moteur avec un faible niveau d'huile peut provoquer des dommages au moteur. Ce type de dommages n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

FILTRE A AIR

Un filtre à air sale restreint le passage d'air vers le carburateur et réduit ainsi les performances du moteur. Si l'on utilise le moteur dans des endroits très poussiéreux, nettoyer le filtre à air plus souvent qu'il n'est indiqué dans le PROGRAMME D'ENTRETIEN (voir page 7).

AVIS

Si l'on utilise le moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé, des saletés pénétreront dans le moteur qui s'usera alors rapidement. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

Contrôle

Déposer le couvercle de filtre à air et contrôler les éléments filtrants. Nettoyer ou remplacer les éléments filtrants sales. Toujours remplacer des éléments filtrants endommagés. Si le moteur est doté d'un filtre à air à bain d'huile, vérifier également le niveau d'huile.

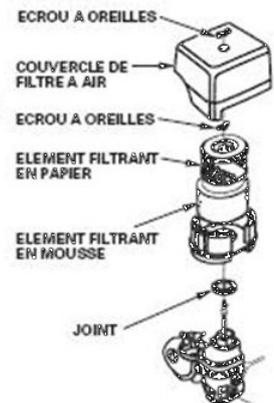
Pour les instructions relatives au filtre à air et à l'élément filtrant pour votre type de moteur, voir pages 10 – 11.

Nettoyage

Types à double élément filtrant

1. Retirer l'écrou à oreilles du couvercle du filtre à air et déposer le couvercle.
2. Retirer l'écrou à oreilles du filtre à air et déposer le filtre.
3. Déposer le filtre en mousse du filtre en papier.
4. Contrôler les deux éléments du filtre à air et les remplacer s'ils sont endommagés. Toujours remplacer l'élément filtrant en papier aux intervalles prévus dans le programme d'entretien (voir page 7).

TYPE A DOUBLE ELEMENT FILTRANT STANDARD



La bougie recommandée possède l'indice thermique correct pour des températures normales de fonctionnement du moteur.

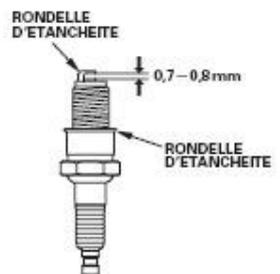
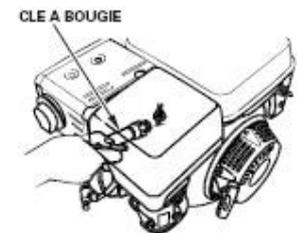
AVIS

Une bougie incorrecte peut provoquer des dommages au moteur.

Si le moteur vient de tourner, le laisser se refroidir avant toute intervention sur la bougie.

Pour que les performances soient bonnes, la bougie doit avoir un écartement des électrodes correct et ne pas être encrassée.

1. Déconnecter le capuchon de bougie et nettoyer toute saleté autour de la bougie.
2. Déposer la bougie avec une clé à bougie de 13/16 pouce.
3. Contrôler visuellement la bougie. La remplacer si elle est endommagée ou très encrassée, si sa rondelle d'étanchéité est en mauvais état ou si son électrode est usée.
4. Mesurer l'écartement des électrodes avec un calibre d'épaisseur à fils. Si nécessaire, le corriger en pliant l'électrode latérale. L'écartement des électrodes doit être de : 0,7 – 0,8 mm
5. Reposer la bougie avec précaution à la main pour éviter de foirer son filetage.
6. Lorsque la bougie a touché son siège, continuer à la serrer avec une clé à bougie de 13/16 pouce pour comprimer la rondelle d'étanchéité.



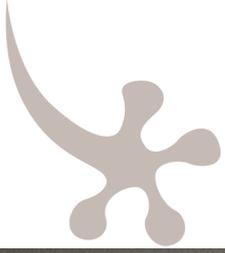
Si la bougie est neuve, la serrer de 1/2 tour après qu'elle a touché son siège pour comprimer la rondelle.

Si elle a déjà été utilisée, la serrer de 1/8 à 1/4 de tour après qu'elle a touché son siège pour comprimer la rondelle.

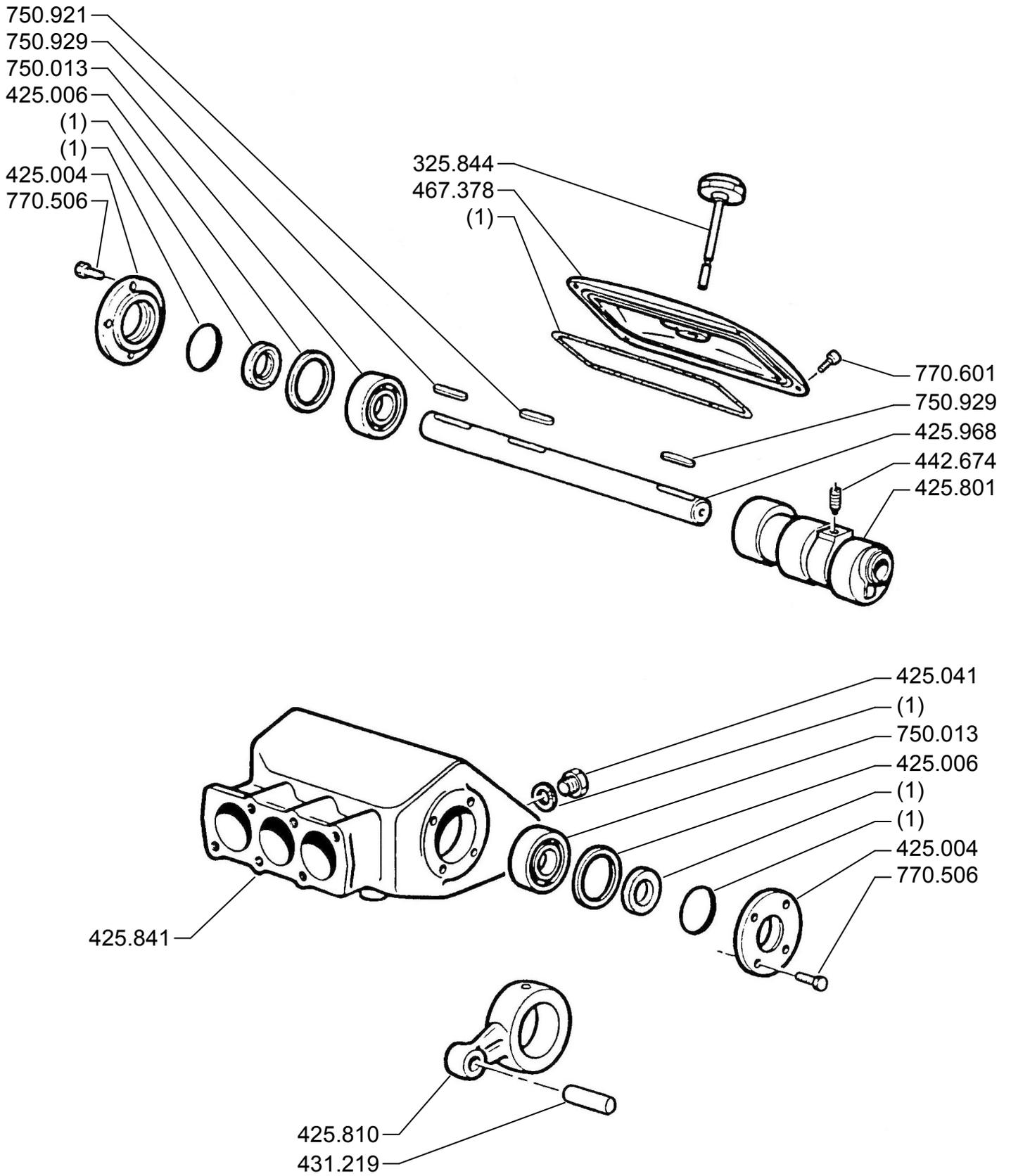
AVIS

Une bougie insuffisamment serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Un serrage excessif de la bougie peut endommager le filetage dans la culasse.

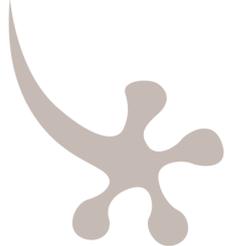
7. Fixer le capuchon de bougie sur la bougie.



Pompe GAMA 130



(1) : Pochette de réparation 215.785



Entretien Pompe GAMA 50-80-130

Contrôler toutes les 50 heures : Les niveaux d'huile :

- Du moteur (se reporter au livret technique de celui-ci)
- De la pompe GAMA (figure 1)

Vérifier le niveau d'huile de la pompe. Il doit atteindre l'encoche se trouvant sur la jauge (1). La vidange totale s'effectue en dévissant le bouchon (2).

Utiliser de l'huile SAE 30 ou l'huile spéciale BERTHOUD réf.769.286 (bidon de 2L)

Quantité : 1.40 L

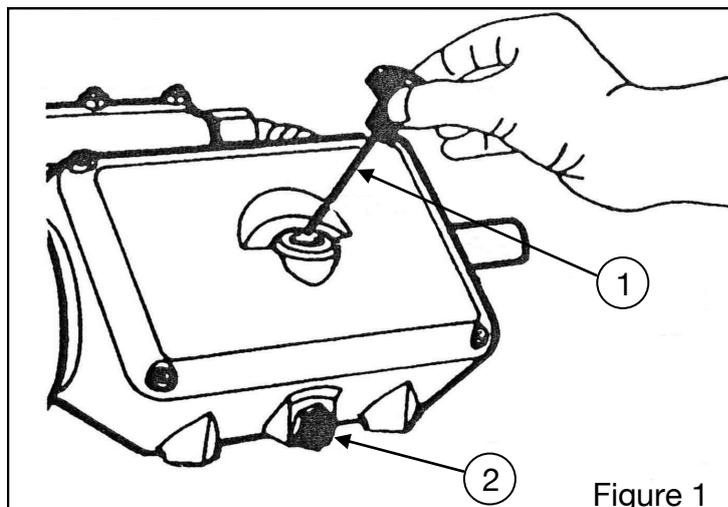


Figure 1

- Du réducteur (figure 2)

Vérifier le niveau d'huile en dévissant le bouchon (1).

Faire le plein d'huile par l'orifice (2).

Vidange totale par le bouchon (3).

Utiliser de l'huile SAE 30 ou l'huile spéciale BERTHOUD réf.769.286 (bidon de 2L).

Quantité : 0.25 L

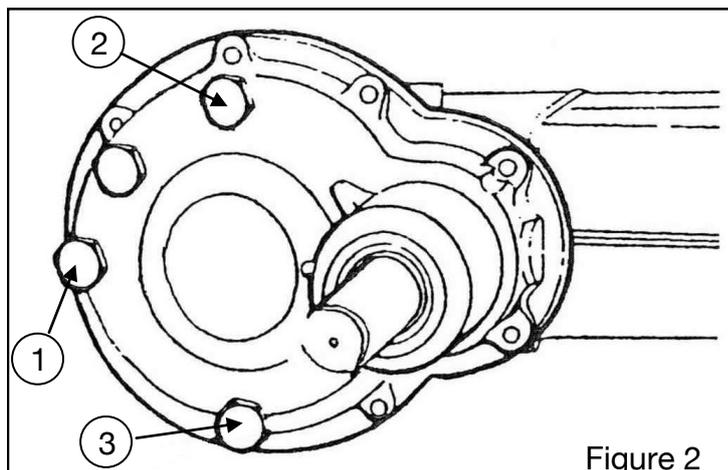


Figure 2

Toutes les 200 heures de fonctionnement ou une fois par an :

- Vidanger et remplacer l'huile de la pompe et de son réducteur (figure 1 et 2).

- Vérifier l'état des 6 ensembles de clapets (rep.1, figure 3) :

- Dévisser les 4 écrous (2).
- Retirer le collecteur d'aspiration (3).
- Retirer l'ensemble collecteur de refoulement (4) et ses 4 tirants.
- Démontez les 6 ensembles clapet (1), les nettoyer à l'essence, avant remontage les huiler légèrement.
- Remonter l'ensemble.

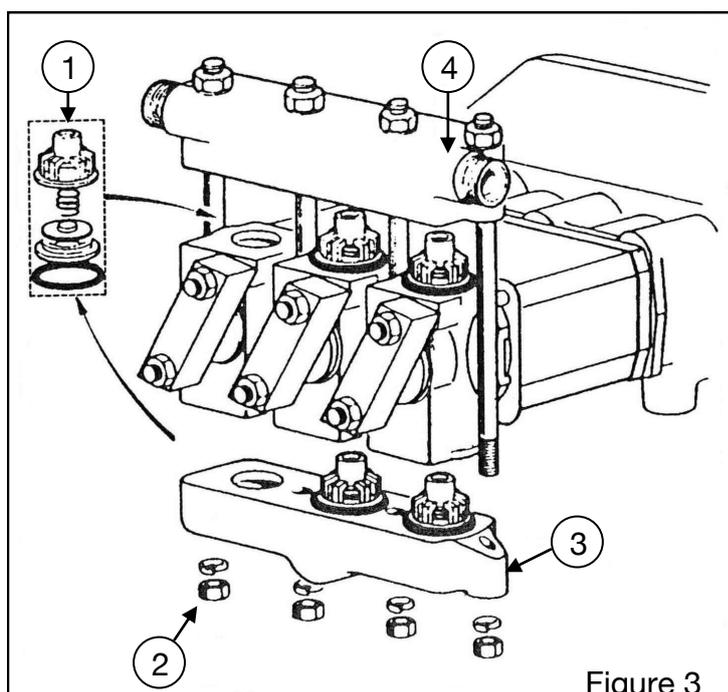


Figure 3

Entretien Pompe GAMA 50-80-130

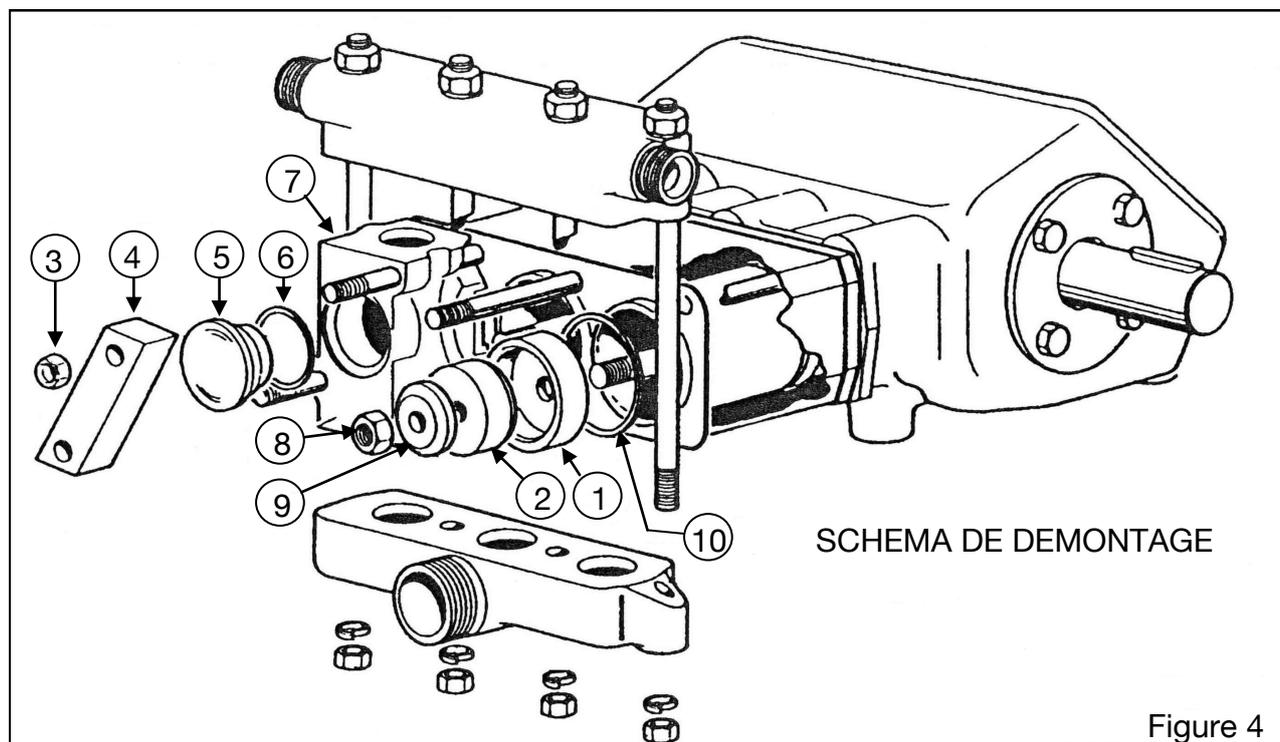


Figure 4

Toutes les 50 heures de fonctionnement :

- Resserrer les coupelles de pistons (1) en comprimant les bagues d'expansions (2) à l'aide des écrous nylstop (8), pour cela :
 - Dévisser les 6 écrous (3) (figure 5).
 - Retirer les 3 barrettes (4).
 - Retirer les 3 bouchons et joints (5).
 - Serrer modérément à l'aide de la clef spéciale et de sa broche (figure 5) ou de toute autre clef à tube de 19 mm.

Toutes les 200 heures de fonctionnement ou une fois par an :

- Vérifier l'état des 3 coupelles de pistons (1) et les bagues (2) (figure 4) :
 - Dévisser les 6 écrous (3).
 - Retirer les 3 barrettes (4).
 - Retirer les 3 bouchons et joints (5) et (6) ainsi que les 3 culasses (7).
 - Dévisser les écrous (8).
 - Retirer les 3 rondelles (9), les 3 coupelles (1) et bagues d'expansions (2).
 - Changer les pièces défectueuses si besoin.
 - Remonter l'ensemble après avoir changé les 3 joints nylon (10) entre culasses et cylindres.

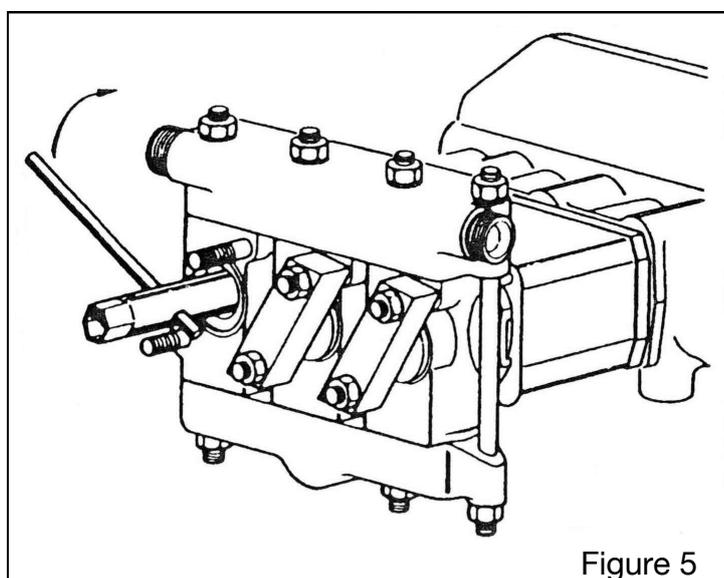
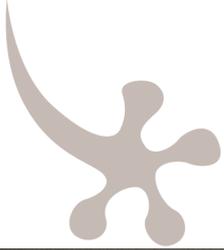


Figure 5

NOTA

Si la pompe n'a pas fonctionné durant un certain temps, il est normal que du produit s'échappe par les trous aménagés dessous le carter de la pompe. Cette fuite doit s'arrêter au bout de quelques minutes. Si elle persiste, resserrer les coupelles de pistons.

PROTECTION GEL : faire tourner la pompe 2 à 3 minutes à vide. Ouvrir la vanne de purge à la sortie du collecteur de refoulement. (vanne en option)



Pièces de rechange

DESIGNATION	QUANTITE	REFERENCE
Moteur GX 340	1	GX340QXE
Pompe GAMA 130	1	217281
Moyeu TL 1610 Ø30	1	Z410150
Moyeu TL 1610 Ø25.4	1	Z410148
Plateau accouplement HRC 110	2	Z410130
Elément élastique HRC 100/110	1	Z410135
Plots élastiques	4	Z410001
Soupape 1" 8 - 20 bar	1	MGP262634
Soupape 1" 0 - 8 bar	1	MGP2626341
Horamètre	1	SOP175222
Manomètre Ø63 0-25 bar	1	SF1623008
Batterie 12AH 12V	1	Z200164
Poignée noire Ø25	4	Z012501
Embout plastique rond Ø25	4	MH054025
Roue Ø200	2	Z022009



SIÈGE SOCIAL

Parc d'entreprise Visionis - 01090 GUÉREINS

Tel. : +33 (0)4 74 06 47 00

Fax. : +33 (0)4 74 06 47 09

Email : incendie@ctd-pulverisation.com

www.ctd-pulverisation.com